

## Press Information

Novembre 2011

Réf. : 3971

### **Valladolid sur la première marche du podium aux City People Light Awards**

***La ville espagnole remporte la neuvième édition du trophée annuel récompensant l'utilisation de la lumière comme élément du bien-être urbain***

**Göteborg (Suède)** – La ville espagnole de Valladolid a décroché le premier prix lors de l'édition 2011 des city.people.light awards. Ce concours mondial annuel organisé par Philips et la Lighting Urban Community International (LUCI) récompense les projets qui révèlent les atouts de la lumière pour le bien-être des habitants, des travailleurs et des visiteurs d'une ville.

Lors de la cérémonie, qui s'est déroulée à Göteborg, en Suède, M. Javier León de la Riva, maire de la ville de Valladolid, s'est vu remettre le trophée city.people.light consacrant le projet "Rivers of Light" de la municipalité.

Les villes de Rotterdam (Pays-Bas) et Kanazawa (Japon) complètent le podium. Vingt-quatre municipalités du monde entier ont participé au concours.

#### **Le projet de Valladolid vainqueur**

Le projet "Rivers of Light" relie plusieurs quartiers du centre-ville de Valladolid. Il offre une nouvelle approche nocturne de la ville, qui a grandement influencé les citoyens. La lumière donne un nouveau souffle aux principaux monuments historiques et places de Valladolid : certains se parent de nouveaux jeux de lumière plus élégants et agréables, tandis que d'autres sortent tout à coup de l'ombre.

"Valladolid démontre que l'éclairage est bien plus qu'un moyen d'assurer la sécurité et la visibilité : il est devenu une composante essentielle de l'identité culturelle des villes, explique Marc de Jong, CEO des activités Professional Luminaire chez Philips Lighting. Les 24 participants de cette année le savent et ont intégré le concept dans leur projet. Philips les félicite tous, en particulier les gagnants, pour avoir démontré les atouts de l'éclairage, gage de villes où il fait bon vivre."

"Valladolid a offert du symbolisme et du confort visuel à ses habitants et visiteurs, en tenant compte des facteurs énergétiques et économiques, explique Anna Shakhparunyants, la présidente du jury des city.people.light awards. L'initiative entend ajouter une superbe touche esthétique au plaisir qu'éprouvent les visiteurs et les habitants de Valladolid à se balader dans le centre-ville animé pour rencontrer des amis, déguster des *tapas*, prendre un verre en terrasse ou tout simplement flâner en rue."

#### **Des finalistes néerlandais et japonais**

Rotterdam (Pays-Bas) a reçu le deuxième prix pour le projet Broken Light, de Rudolf Teunissen, sélectionné au terme d'une enquête de quartier menée auprès de concepteurs, de sociétés de logement, de la mairie d'arrondissement, d'urbanistes et de résidents. Le projet a métamorphosé

la Atjehstraat, une rue très criminogène il y a quelques années encore. La rue a subi une cure de jouvence grâce à la lumière. Le projet renforce les liens entre les habitants de la Atjehstraat et les rues voisines. Grâce à ce projet, l'Atjehstraat s'est intégrée au développement social et culturel du quartier. Sa plus grande attractivité contribue au développement économique des environs.

"Ce projet d'éclairage améliore le confort visuel et illumine la rue. Désormais, les résidents en sont fiers. Cette rue autrefois reléguée attire désormais des citoyens des quatre coins de la ville, qui viennent y découvrir la célébration multiculturelle de la lumière," déclare Mme Shakhparunyants.

Le projet de la ville japonaise de Kanazawa, arrivé en troisième position, avait un autre objectif : créer un scénario d'éclairage valorisant l'histoire et la culture de Kanazawa. Cette ville fortifiée a quatre siècles d'histoire. Son caractère historique est bien ancré. Le projet d'éclairage va prolonger les horaires de visibilité pour le tourisme et agrémenter l'aménagement des zones touristiques. Il devrait doper le tourisme, l'économie et le dynamisme de la ville.

"Le projet d'éclairage de Kanazawa incarne l'image et l'identité de la ville en instaurant une harmonie entre le programme d'éclairage nocturne de la ville et le parc du château de Kanazawa. Les habitants et les visiteurs peuvent ainsi partager l'expérience culturelle et historique de la ville, explique Mme Shakhparunyants.

Un jury de cinq personnes (architectes d'éclairage, designers et responsables de l'éclairage municipal) a évalué les projets des 24 villes en lice pour le concours de cette année. Plusieurs critères ont été examinés, dont la valorisation de l'héritage culturel et architectural de la ville, l'identité nocturne et la contribution à l'environnement.

Depuis la première édition il y a neuf ans, les city.people.light awards ont acquis une dimension internationale. À l'origine, les participants étaient cantonnés en Europe. Le concours est devenu mondial, avec une hausse de la participation de villes des économies émergentes, telles que la Chine, le Brésil et la Russie, ainsi que d'autres régions d'Asie et d'Amérique latine.

### **À propos du concours international city.people.light**

Les city.people.light entendent récompenser les efforts consentis par les centres urbains pour "réhumaniser" le cadre de vie, en utilisant la lumière comme vecteur de bien-être pour les individus qui y vivent, qui y travaillent ou qui s'y rendent pour agrément ou pour affaires. Les prix sont décernés à des municipalités qui intègrent à merveille la prise en compte des besoins de la vie moderne et les notions de "ville", d'"individus" et de "lumière" dans une stratégie d'éclairage cohérente.

Le concours est présidé par un jury international et indépendant de cinq personnes (architectes d'éclairage, designers et responsables de l'éclairage municipal). Dans ses délibérations, le jury prend en compte un certain nombre de critères : contribution du projet d'éclairage au patrimoine culturel et architectural, à l'activité commerciale en ville, à son identité nocturne, ainsi qu'à l'environnement.

Depuis son lancement en 2002, le concours a passé en revue 192 projets d'éclairage urbain, dont ceux de 2011.

Créé sur l'initiative de Philips, le concours se déroule en coopération avec l'association LUCI (Lighting Urban Community International). LUCI est un réseau international exclusif de 65 villes

et 36 professionnels de l'éclairage désireux de faire de la lumière un instrument majeur de développement urbain durable. En récompensant et mettant en avant les villes qui partagent leur approche de l'éclairage urbain, le concours *city.people.light* aide les municipalités membres de LUCI et les autres à évoluer vers un meilleur usage de la lumière.

Pour plus d'informations sur les lauréats et les autres nominations de l'édition de *city.people.light* de cette année, rendez-vous sur [www.citypeoplelight.com/award](http://www.citypeoplelight.com/award)

**Pour plus d'informations, veuillez contacter :**

Sarah Facxin  
PR Manager Lighting & Healthcare  
Tél. : +32 2 525 80 78 (ne pas publier)  
E-mail : [sarah.facxin@philips.com](mailto:sarah.facxin@philips.com)

**Philips Customer Care Center, tél. 080080190**

**À propos de Royal Philips Electronics**

*Royal Philips Electronics N.V. (NYSE : PHG, AEX : PHI) se pose comme une entreprise diversifiée, active dans les domaines « de la Santé et du Bien-être » et qui a pour but d'améliorer la qualité de vie des personnes par des innovations significatives. Philips est un leader mondial dans les domaines des soins de santé, de la vie moderne et de l'éclairage ; l'entreprise intègre la technologie et le design dans des solutions qui sont axées sur les personnes, qui s'appuient sur une connaissance profonde des consommateurs et qui répondent à la promesse de la marque « sense and simplicity »/du sens et de la simplicité. Philips, dont le siège social se trouve aux Pays-Bas, emploie plus de 120.000 personnes actives dans les domaines de la vente et des services dans plus de 100 pays et a réalisé un chiffre d'affaires de 22,3 milliards d'euros en 2010. L'entreprise est leader sur les marchés des soins cardiologiques, des soins de médecine d'urgence et des soins de santé à domicile, des solutions d'éclairage économique et des nouvelles solutions d'éclairage, des produits de la vie moderne ; elle occupe une position de leader très forte dans les marchés des rasoirs électriques, des systèmes de divertissement portables et des soins dentaires. Vous trouverez plus de renseignements sur Philips via les liens suivants : [www.philips.com/newscenter](http://www.philips.com/newscenter) et [www.philips.be](http://www.philips.be)*